LIECHTENSTEINER
BAU- UND HAUSZEITUNG

11

NOVEMBER 2023

BHZ | Nr. 11 | November 2023 | 66. Jahrgang | FL-P.P. 9494 Schaan
INSERTAS Annoncen AG | Heiligkreuz 44 | FL-9490 Vaduz | Tel. +423/237 56 90 | bhz@bhz.li | www.bhz.li

JWT IMMOBILIEN

Wohnen, Heimat und ein bisschen mehr

Die Balznerin Lydia Gstöhl ist eine aktive und gesellige Pensionistin. Früher arbeitete sie im Labor einer Industriefirma, hat Erfahrung im Gastgewerbe, Büro und Verkauf. Heute hilft sie weiterhin im Café ihrer Schwester aus, sei es im Service, beim Einkauf oder bei der Büroarbeit. Sie ist Mitglied im Frauenverein, trifft sich mit Bekannten zum Jassen, ist regelmässig im Rosele Treff und im Stobacafé zu finden und geniesst das gute Verhältnis in ihrer Familie. Durch die Veränderung ihrer Wohnsituation ist sie heute freier in der Gestaltung der Freizeit und ist froh, diese Entscheidung vor wenigen Jahren getroffen zu haben.

Lydia Gstöhl sitzt gerne auf ihrem Balkon

Seit wann wohnen Sie in Ihrer Eigentumswohnung?

Im bin im September 2021 in meine neue 2.5 Zimmerwohnung eingezogen.

Wie haben Sie früher gewohnt?

Ich wohnte 38 Jahre in einem alten Haus im alten Dorfkern von Mäls. Es ist das Haus meiner Grosseltern und bereits über 200 Jahre alt. 1982 habe ich es übernommen und total renoviert. Früher lebten wir als Familie dort, später bewohnte ich es alleine.

Wie kam es zum Schritt der Veränderung?

Ich sah bereits bei meinen Eltern, dass das Haus für ältere Menschen nicht geeignet war. Der Keller war nur von aussen erreichbar und sowohl innen als auch aussen gab es geschwungene Treppen. Bereits vor ein paar Jahren wusste ich, dass ich früher oder später etwas verändern muss. Das Haus war viel zu gross für mich alleine und so hielt ich die Augen nach einer kleinen Immobilie auf.

Mir war wichtig, diesen Schritt zu machen, solange ich noch fit bin und mich noch leicht umgewöhnen kann. Ich hielt Ausschau nach Kleinwohnungen in Balzers, aber da ich wusste, dass das schwierig wird, war ich auch offen für andere Gemeinden.

Wie sind Sie auf diese Wohnung gestossen?

Im Briefkasten lag ein Flyer mit einer Ankündigung von Neubauwohnungen und ich freute mich, dass es endlich Kleinwohnungen im Verkauf gab. Doch der edle Beschrieb schreckte mich ab und ich ging davon aus, dass dieses Objekt mein Budget übersteigen wird und der Flyer landete im Altpapier. Ein paar Tage später geriet ich versehentlich im Gemeindekanal auf diese Ausschreibung. Und da waren sie wieder, die Neubauwohnungen und diesmal mit Preis, der mich positiv überraschte. Sofort nahm ich das Telefon zur Hand und das Projekt nahm seinen Lauf.

Was hat Ihnen während der Bauphase am meisten Spass gemacht, bzw. was hat Sie geärgert?

Erstmal war ich glücklich, als auf dem Grundstück ausgesteckt war. Da ich eine der ersten Interessenten war, fühlte sich die Wartezeit, bis es endlich los ging, lange an. Nach dem Spatenstich besuchte ich die Baustelle regelmässig. So verfolgte ich den ganzen Bau mit und konnte natürlich die Innenausstattung selbst bestimmen. Ich

Die Eigentümerin schätzt die hellen Räume

nutzte meine ausgeprägte Vorstellungskraft und das gute Auge für Grundrisspläne.

Was schätzen Sie am Eigentum?

Es ist halt meins. Ich konnte die Einrichtung mit den vielen Einbauschränken selbst gestalten, was in einer Mietwohnung nicht möglich ist. Eine Mietwohnung war für mich nie ein Thema, dann wäre ich vorher im Haus geblieben.

Natürlich ist man in einem Mehrparteienhaus auch gebunden und muss sich bezüglich den allgemeinen Flächen mit den anderen Eigentümern abstimmen.

Fehlt Ihnen hier etwas?

Für viele unverständlich, aber anfangs vermisste ich das vorbeifahrende Postauto mit den verschiedenen Werbungen und alles, was sich in einem Dorfkern abspielt. Ich bekam den Alpabtrieb mit, den Musikeinzug beim grossen Musikfest und die Guggenmusik. Mir fehlen die Balkonblumen, die ich vorher hatte. Ich habe einen schönen Balkon in meiner Wohnung, doch dieser ist dem ältesten Balzner, dem Föhn, frontal ausgesetzt. Wenn er bläst, räume ich nicht nur die Sitzpolster herein, sondern je nach Föhnstärke auch die Möbel. Man glaubt es kaum, doch eines Tages kam ich bei Föhnsturm nach Hause und stellte fest, dass ein Stuhl auf meinem Balkon im 2. Obergeschoss fehlte. Ich lief das ganze Quartier ab, er ist bis heute nicht aufgetaucht.

Was schätzen Sie am meisten an Ihrer Wohnung?

Es ist eine sehr helle Wohnung und der Grundriss ist gut eingeteilt. Die Lage der Immobilie ist ruhig und trotzdem ist es nah beim Zentrum und dem Autobahnanschluss. Was im Dorf zu erledigen ist, mache ich per Velo oder zu Fuss.

Wie war die Umstellung vom Haus in eine Kleinwohnung?

Erstmal musste ich meinen Besitz massiv reduzieren. Ich hatte das Glück, dass mein Sohn das Haus übernahm, so war das Emotionale gar nicht schlimm. Zudem hatte ich mich schon Jahre zuvor mit dem Gedanken der Veränderung befasst, dann war die Bauzeit, die Vorfreude und ganz wichtig – es war meine Entscheidung.

Das Blumenfenster – ein Highlight der Wohnung

Navigation

Editorial 3
Mario's Krömliwerkstatt 5
Tipps 7
Vor 30 Jahren 11
Immobilienmarkt 12
Brandschutz 17
Bi üs im Land 19
Baudenkmal 24

Ingenieur- und Architekturbüros in Liechtenstein

KONRAD
INGENIEURE, PLANER & GEOMETER
Wir projektieren für Sie
konrad.li

Becker Architektur
beckerarchitektur.com

architekturhasler
architektur hasler
landstrasse 35
9490 vaduz
telefon +423 265 31 13
www.architekturhasler.li

Ein Team, das Qualitäten sichert.
Wohl unsere beste Konstruktion.
■ Hochbau ■ Tiefbau ■ Wasserbau ■ Vermessung
Industriestrasse 4 · FL-9487 Gamprin-Bendern
www.egeter-partner.li
EGETER & PARTNER GMBH
Bauingenieure & Planer
ETH / FH / SIA / LIA

SILVIO WILLE Anstalt
Bauingenieur ETH/SIA/LIA
Zweistäpfle 26b 9496 Balzers
Fürstentum Liechtenstein
Tel +423 384 44 66 Fax +423 384 44 67 silviowille@adon.li
Ihr zuverlässiger Partner für die Übernahme sämtlicher Arbeiten im Bereich von Bauingenieurtätigkeiten.
Kernkompetenz: Brückenbau, Hochbau und Geotechnik.

wislistrasse 19 · 9497 triesenberg
+423 262 83 52 · +41 78 683 19 10
www.lampertarchitektur.li
lampertarchitektur

«TRIO» Dreiparteienhaus, Mauren

ARCHITEKTURPITBAU
www.pitbau.li

Taylor Gassner
Ihr Partner für
Baumanagement.
Vaduz / Triesenberg, T. +423 233 22 00
taylor-gassner.li

Ingenieurbüro Frommelt AG
Geometer / Ingenieure / Raumplaner
Vaduz / +423 239 11 11 / www.ibf.li

VOGTARCHITEKTEN
www.vogtarchitekten.li
Landstrasse 25 · FL-9496 Balzers

VERLING & PARTNER
verling.li
ARCHITEKTUR & RAUMPLANUNG

VERLING
INGENIEURBÜRO.LI

FL 9490 VADUZ
Rätikonstrasse 35
bdt@bauphysik.cc
+423 / 3702160
www.bauphysik.cc
BDT | IB Bauphysik AG
Ingenieurbüro

IBB
IngenieurBüro Beck
www.ibbeck.li

Ingenieurbüro
Sprenger & Steiner
Wasser – unser Element
Ihr Partner für komplexe Ingenieuraufgaben
www.spst.li
info@spst.li
9495 Triesen +423 399 49 00
9492 Eschen +423 399 49 20

WOHLWEND
ARCHITEKTURBÜRO AG
VADUZ
FL- 9490 VADUZ - TONIÄULESTRASSE 9
FL- 9492 ESCHEN - SAGENSTRASSE 39 - Filiale
TELEFON 00423 / 232 32 66
www.wohlwend-architektur.li

HOCH & GASSNER
Bauingenieurbüro
HOCH & GASSNER AG 50 Bauingenieure seit 1973
www.hoch-gassner.li

F+G INGENIEURE AG
Bauingenieure - Generalplaner - BIM Manager
Gewerbeweg 15, 9490 Vaduz
00423 239 66 00
info@f-g.li
www.f-g.li

Künstliche Intelligenz versus persönlichem Kontakt

Die Debatte zwischen Künstlicher Intelligenz (KI) und persönlichem Kundenkontakt ist ein wichtiges Thema im Bereich des Kundenservice und der Unternehmenskommunikation. Beide Ansätze haben Vor- und Nachteile, und die Wahl zwischen ihnen hängt oft von den spezifischen Anforderungen des Unternehmens, der Zielgruppe und den Ressourcen ab. Hier sind einige Überlegungen zu diesem Thema.

Bestimmt sind sich hier alle einig – soweit darf uns die Künstliche Intelligenz nicht bringen

Künstliche Intelligenz (KI) im Kundenservice

Skalierbarkeit
KI-Systeme können Hunderte oder Tausende von Anfragen gleichzeitig bearbeiten, ohne sich zu erschöpfen. Das macht sie ideal für Unternehmen mit einem grossen Kundenstamm.

Effizienz
KI-basierte Chatbots oder automatisierte Systeme können Anfragen rund um die Uhr und an sieben Tagen in der Woche bearbeiten, ohne Pausen oder Urlaub.

Konsistenz
KI kann eine konsistente Antwortqualität gewährleisten, da sie nicht von Stimmungsschwankungen oder menschlichen Fehlern beeinflusst wird.

Analytik
KI-Systeme können Daten in Echtzeit analysieren und Trends identifizieren, die für die Verbesserung des Kundenservice und der Produkte/Dienstleistungen nützlich sein können.

Persönlicher Kundenkontakt

Menschliche Empathie
Persönlicher Kontakt ermöglicht es, Empathie zu zeigen, auf individuelle Bedürfnisse einzugehen und menschliche Verbindungen aufzubauen, die in vielen Situationen wichtig sind.

Komplexe Anfragen
Bei komplexen oder emotionalen Anliegen bevorzugen Kunden oft den Kontakt mit einem menschlichen Ansprechpartner, der besser in der Lage ist, ihre Bedürfnisse zu verstehen und zu erfüllen.

Kreativität und Lösungsfähigkeit
Menschen sind in der Lage, kreativere Lösungen für Probleme zu finden und auf unvorhergesehene Situationen zu reagieren.

Vertrauen und Reputation
Ein guter persönlicher Kundenservice kann das Vertrauen der Kunden aufbauen und die Reputation eines Unternehmens stärken.

In der Praxis entscheiden viele Unternehmen, eine Kombination aus KI und persönlichem Kundenkontakt einzusetzen. Zum Beispiel könnten Chatbots einfache Anfragen bearbeiten und den Kunden dann an einen menschlichen Vertreter weiterleiten, wenn die Anfrage komplexer wird. Dies ermöglicht es, die Effizienz der KI zu nutzen, ohne die menschliche Note im Kundenservice zu vernachlässigen.

Die Wahl zwischen KI und persönlichem Kontakt hängt von vielen Faktoren ab, einschliesslich der Branche, der Zielgruppe und den finanziellen Ressourcen des Unternehmens. Die Herausforderung besteht darin, die richtige Balance zu finden, um die besten Ergebnisse für Kunden und Unternehmen zu erzielen.

EDITORIAL

Die künstliche Intelligenz – Fluch oder Segen?
Haben Sie sich auch schon die Frage gestellt: Was ist eigentlich «Künstliche Intelligenz» oder kurz «KI»? Online wird die Frage damit beantwortet, dass dies ein Teilgebiet der heutigen Informatik ist und es alle Anstrengungen umfasst mit dem Ziel, Maschinen intelligent zu machen.

Künstliche Intelligenz im Alltag
Sie benutzen am Computer eine Suchmaschine und suchen nach bestimmten Lösungen. Es wird Ihnen via Chatbot geantwortet.

Zu unserer Sicherheit setzen Polizei oder andere Organisationen auf Gesichtserkennung oder Erkennung von Fahrzeugnummern. Mittels Spracherkennung wird Ihnen innert kürzester Zeit eine Übersetzung in Ihre Sprache geliefert. Im Auto nutzen wir das eingebaute Navigationssystem, welche durchaus KI-Techniken verwenden.

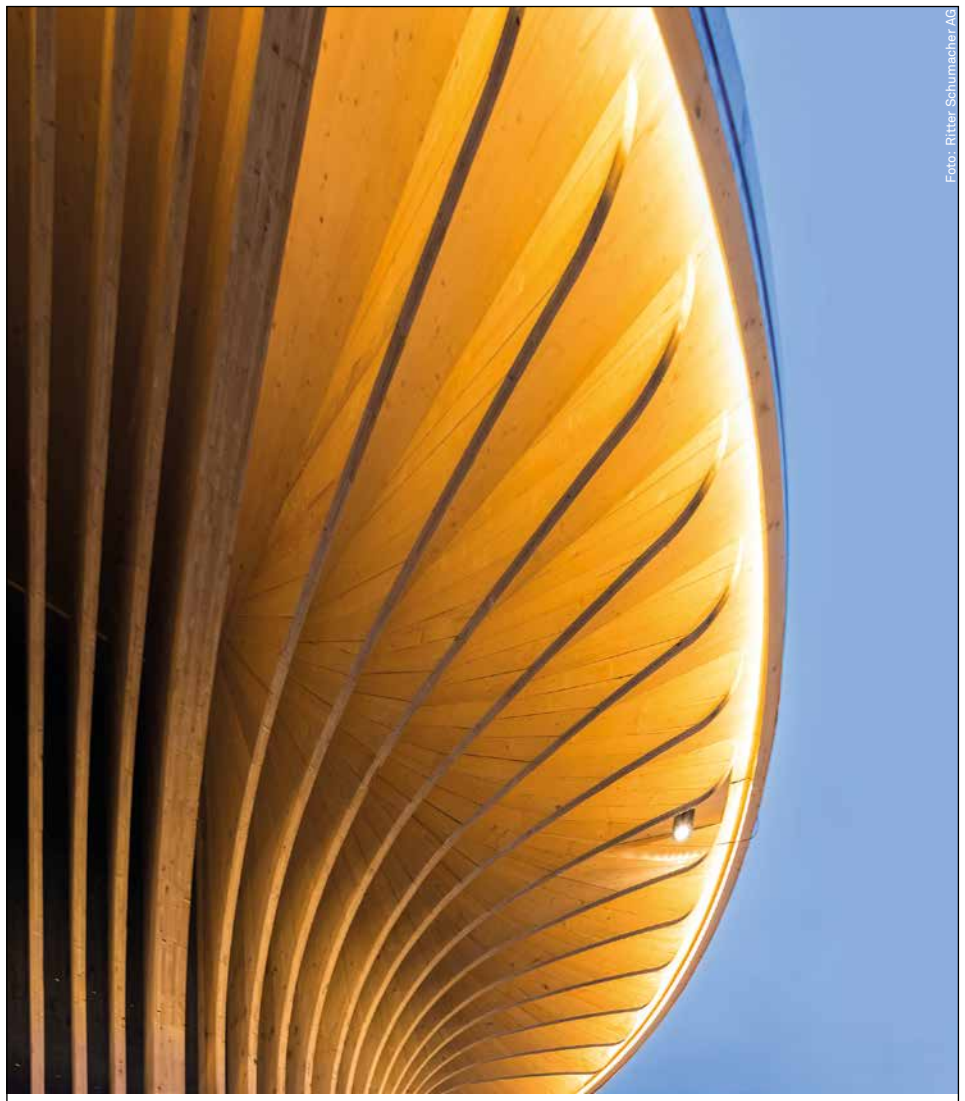
Unvermeidliche Nachteile
Unsere heutigen «KI-Systeme» sollen im täglichen Leben eine Hilfestellung bei der Erledigung von routinemässigen Aufgaben oder Analysen sein. Doch auch Nachteile müssen wir wohl oder übel in Kauf nehmen. Die «Künstliche Intelligenz» kann zum Verlust von Arbeitsplätzen, zu Sicherheits- und Datenschutzrisiken sowie mangelnde Transparenz und Verantwortlichkeit führen. Diese Aufzählungen sind nicht abschliessend.

Dies bringt mich zum Schluss zur Frage: Welche Art von «Künstlicher Intelligenz» wünsche ich mir eigentlich? Es ist wünschenswert, wenn die «KI» zum Schutz und für eine positive Entwicklung für uns Menschen eingesetzt wird. Sie soll Ihnen und mir helfen, schnelle und fundierte Entscheidungen zu fällen. Ich bin mir aber auch im Klaren, dass die heutige Forschung und Entwicklung der «Künstlichen Intelligenz» mehr und mehr versuchen wird, unsere persönlichen Freiheiten und Entscheidungen zu manipulieren.

Das Persönliche überwiegt
Eines wird die «KI» aber aus meiner Sicht uns nie bieten können. Es sind ein warmer Händedruck, ein sympathisches, spontanes Lächeln sowie Gefühle gegenüber einem Mitmenschen.

Soweit wird es nie kommen und das ist gut so!

Helmuth Büchel
JWT Treuhand AG
Verwaltungsratspräsident



FROMMELT
intelligenter Holzbau
→ www.frommelt.ag

ing.bau
immobilien

Spenglerei · Bedachungen · Fassadenbau · Bautenschutz
eberle AG
Ihr Partner
für die Gebäudehülle
Eberle Gebäudehülle AG
Schaan – Ruggell, Telefon 00423 232 45 73, www.eberle-ag.li

RN
Roman Negele AG
• Heizung
• Lüftung
• Sanitär
• Solar
• Service
Roman Negele AG • Triesen • info@rnag.li • Tel. +423/392 23 91

KERAMIK & STEIN
In unserer Ausstellung berät Sie der Plattenleger.

SERVICE UND REPARATUREN
FÜR FENSTER UND TÜREN
meine Kontaktdaten
FTS Fenster Türen Service Est. | www.fts.li | T +423 784 30 30
FTS
FENSTER TÜREN SERVICE

Mario's Krömliwerkstatt

Mario Heeb freut sich auf die Wochen in der Backstube (Foto: Nils Vollmar)

Mario Heeb ist ein sportlicher Typ, so steht es auch auf seinem T-Shirt: «Warum ich ohne Akku fahre? Weil ich es kann». Und das macht er vom Frühjahr bis in den Herbst. In der kälteren Jahreszeit läuft er, und zwar nicht nur eine Rietrunde, sondern in Etappen um den Bodensee. Ideen, wo es ihn noch überall hinführen könnte, hat er viele. Er liest gerne nordische Thriller und reist jährlich in seine zweite Heimat, nach Gran Canaria. In der Vorweihnachtszeit beschäftigt er sich jedoch mit seinen Krömli, oder auch Guatzle oder Zältli – egal wie wir sie nennen, sie schmecken einfach!

Text: Monica Büchel

Eine abwechslungsreiche Laufbahn

Für Mario Heeb war es bereits in der Kindheit klar, dass er später Radio oder Magazine machen wollte. Deshalb kam es umso überraschender, dass er als 14-Jähriger eine Schnupperlehre als Bäcker absolvierte. Der Beruf gefiel ihm, doch das frühe Aufstehen war dem Jugendlichen nicht geheuer. Nichtsdestotrotz schnupperte er erneut als Konditor/Confiseur und erhielt auch gleich die Lehrstelle.

Mario Heeb arbeitete viele Jahre auf seinem Beruf, bevor er dann doch seinen Kindheitstraum umsetzte, sich weiterbildete und von Anfang an beim Radio L tätig wurde und später beim Liechtensteiner Volksblatt in der Redaktion arbeitete.

Per Zufall zur Krömliwerkstatt

Vor fünf Jahren liess der Journalist die Redaktion hinter sich und arbeitete nur noch Teilzeit.

Dass er sich mit dem Krömli backen selbständig machen könnte, war nie seine Idee, sondern ergab sich durch Zufall. Im privaten Bereich beschenkte er immer wieder Freunde und Familie mit seinen Köstlichkeiten. Auf einen Hinweis eines Kollegen, der bereits in den Genuss seiner Krömli kam, stellte der gelernte Konditor/Confiseur sein Gebäck auf Facebook und verkaufte innert kürzester Zeit 30 Kilo. Der Ausbau der Idee nahm seinen Lauf. Es wurde schon bald auf Bestellungen hin in einer Backstube gebacken und vor vier Jahren wurde dann offiziell die «Krömliwerkstatt» geboren.

Nicht ohne seine Helfer

Anfangs arbeitete Mario Heeb mit nur einer Helferin zusammen. Mittlerweile sind es drei Frauen, die ihn unterstützen. Er schätzt es sehr, dass sie flexibel sind. «Es wird nicht auf Vorrat gebacken, sondern nur auf Bestellung und das Gebäck wird deshalb immer frisch hergestellt», bestätigt der Konditor sein Konzept. Letztes Jahr beim Eschner Krömlimarkt war er bereits nach einer Stunde ausverkauft. Das soll ihm nicht mehr passieren. Die Planung für die diesjährige EWA in Eschen vom 24. bis 26. November ist für Mario im Moment noch unberechenbar. Sollte er am Samstag viel verkauft haben, stellt er sich einfach kurzfristig in die Backstube.

Die süsse Leidenschaft

«Die Leidenschaft zum Backen habe ich wohl von meiner Mama geerbt», erinnert Mario sich doch gerne an ihren berühmten Marmorgugelhupf und die feinen Schokiwürfel.

Er gesteht, dass er unter dem Jahr nicht allzu viel bäckt, ausser wenn privat etwas ansteht und wenn, dann sind es die traditionellen Kuchen wie zum Beispiel Wähen oder Linzertorten.

Immer frisch aus der Backstube

Wenn der Herbst naht, merkt der Krömli-Beck so langsam, wie er die Zeit in der Backstube herbeisehnt. Er hat sich auf zehn Sorten spezialisiert. Seine Auswahl besteht aus den traditionellen Sorten, wie Mailänderli, Spitzbuben, Zimtsterne, Spritzgebäck, Vanillekipferl, Baumnussspitzbuben, Ischler, Brabanzerl, Brunzli und Mandelthaler.

Sein Antrieb ist die Wertschätzung der Menschen. Mario Heeb ist überzeugt, dass sein Erfolg darauf beruht, dass er nur auf Bestellung arbeitet. Braucht jemand zwei Kilo, bekommt er diese am gewünschten Tag. Die Krömli werden nicht mehr als drei Tage, bevor sie abgeholt werden, produziert. Das Einzige was der Konditor vorgibt, ist eine Mindestbestellmenge von 500 Gramm.

Weihnachten 2023

Mario's Krömliwerkstatt ist in den Startlöchern. Die diesjährige Produktion startet offiziell am 27. November. Bei dem letztjährigen Verbrauch von 115 Kilo Butter, 150 Kilo Mehl, 690 Stück Eier und 60 Kilo Zucker, glaubt Mario inetwa zu wissen, was ihn erwartet, wobei er im Hinterkopf behält, dass die Produktion jedes Jahr zugenommen hat.

Der sportliche Unternehmer gibt zu, dass er nach wie vor gerne Süsses isst. Er probiert auch immer wieder «fremde» Krömli. Nach einem ganzen Tag in der Backstube genehmigt er sich dann zuhause doch gerne ein kleines Bierchen.

Wettbewerb

Wieviele Sorten Krömli stellt die Krömliwerkstatt her?

Lösung: _____

Zu gewinnen gibt es 3 × 1 Kilo frisch gebackene Weihnachtskrömli.

Lösung bis zum 30. November 2023 einsenden an:
bhz@bhz.li oder
an die Liechtensteiner
Bau- und Hauszeitung
Heiligkreuz 44
Postfach 983
9490 Vaduz

In der Vorweihnachtszeit wird täglich frisch gebacken

Weihnachtsmärkte 2023

EWA Eschner Weihnachts- und Gewerbe-Ausstellung
Gemeindesaal und Aussenbereich
24. – 26. November 2023, Freitag 17 – 21 Uhr,
Samstag 11 – 21 Uhr, Sonntag 11 – 18 Uhr

Adventsfeier Lichterglanz Triesenberg
Dorfplatz
26. November 2023, 13 – 19 Uhr

Adventszauber Balzers
Alter Pfarrhof
2. Dezember 2023, 15 – 19 Uhr

Ruggeller Adventsmarkt
Parkplatz Musikhaus
2. Dezember 2023, 11 – 19 Uhr

Schaaner Nikolausmarkt
Lindaplatz
2. Dezember 2023, 11 – 19 Uhr

Weihnachtsmarkt Vaduz
Peter-Kaiser-Platz und Städtle
9. – 10. Dezember 2023
Samstag 11 – 19 Uhr, Sonntag 11 – 17 Uhr

Weihnachtszauber in Malbun
23. Dezember 2023, 16 – 20 Uhr

Schreiber Maron Sprenger AG | Postfach 423 | Heiligkreuz 42 | 9490 Vaduz | Liechtenstein
T +423 237 57 77 | broker@schreibermaronsprenger.li | www.schreibermaronsprenger.li

www.pauls-hausservice.li

Wir empfehlen uns für Sanierungen,
Objekte und Neubauten

Grösste Ausstellung der Ostschweiz
auf über 800 m²
In Burstriet 11, 9465 Salez

Tipps

Omas Tipp

Was hilft gegen Rauchgeruch?

Rauchgeruch in der Wohnung ist lästig. Doch schon nach einer einzigen Zigarette setzt sich der Geruch fest und müffelt vor sich hin.

Essig

Mit Essig kannst du sehr wirkungsvoll Gerüche aus der Wohnung vertreiben. Gib dafür einfach zwei, drei Esslöffel Essig (oder Essigessenz) in einen Topf, füge eine Tasse Wasser hinzu und erhitze alles, bis die Flüssigkeit verdampft. Stelle den Topf mit der dampfenden Mischung in den miefenden Raum und lasse den Essig seine Arbeit tun. Anschliessend gut lüften!

Wenn es danach immer noch schlecht riecht, kannst du mit dem Essigwasser deine Möbel abreiben. Dann sollte endgültig Schluss sein mit dem Rauchgeruch.

Kaffee

Es ist fast schade um den Kaffee, aber er ist schliesslich selbst schuld, wenn er so gut gegen schlechte Gerüche hilft. Um den Rauchgeruch aus deinem Zuhause zu bekommen, stelle einige Schüsseln mit gemahlenem Kaffee in den betroffenen Räumen auf. Der Kaffee neutralisiert den Mief, sodass du schnell wieder durchatmen kannst.

Waschen

Alles, was sich waschen lässt (wie Gardinen, Vorhänge, Sitzpolster), sollte nach dem Besuch eines Rauchers eine Runde in der Waschmaschine mitfahren, um die schlechten Gerüche zu beseitigen.

Haushalt

Nutze Klarspüler als Geheimtipp gegen Kalk!

Das wirklich Frustrierende am Wischen, Wienern und Wedeln ist doch, dass man es immer und immer wieder tun muss. Auch wenn z. B. Essig recht gut gegen Kalk hilft, ist die Duschwand gerade blitzeblank oder der Wasserhahn streifenfrei strahlend, reicht eine einzige Benutzung und schon setzt sich der Kalk daran fest. Damit du etwas länger Ruhe vor den lästigen Rückständen hast, nutzt du beim nächsten Putzen ganz einfach Klarspüler. Das Mittel gehört zwar eigentlich in den Geschirrspüler, aber wenn er dort für glänzende Ergebnisse sorgen kann, kann er das doch genauso gut im Bad.

Zeit für eine Abreibung

Damit deine Haut nicht gereizt reagiert, ziehst du dir am besten erst einmal Putzhandschuhe an. Gib dann nach dem nächsten Putzen etwas Klarspüler auf einen feuchten, weichen Baumwolllappen. Damit verpasst du der Duschwand oder auch dem Wasserhahn eine sanfte Abreibung.

Der Klarspüler ist im Hauptberuf Kalkfleckenverhinderer. Mit seinem Lotuseffekt, der eigentlich in der Spülmaschine für eine saubere Sache sorgt, schützt er auch deine Armaturen oder die Duschwand: Wasser perlt dann einfach daran ab. So kannst du dir das Abziehen der Glasflächen eine Zeitlang ganz sparen und ausserdem musst du erst später wieder putzen.

Quelle: payback.de

Nachhaltig

5 Tipps, um Food Waste zu vermeiden

Den meisten Menschen tut es zwar im Herzen weh, wenn sie wieder einmal verdorbene, abgelaufene Lebensmittel entsorgen müssen und trotz des schlechten Gewissens, kommt es regelmässig vor, dass ein Teil des Kühlschrankinhalts im Abfall landet. Was kann man tun?

Clever einkaufen – und nur so viel du brauchst

Plane deinen Wochenbedarf und erstelle eine Einkaufsliste. Gib kleinen oder unverpackten Portionen den Vorzug.

Optimal lagern – verlängere die Haltbarkeit deiner Lebensmittel

Stelle die Temperatur deines Kühlschranks auf 5° C ein. Platziere Essensreste so, dass du sie nicht vergisst. Wenn du zu viele Lebensmittel eingekauft hast – friere diese ein.

Richtig portionieren – kleinere Mengen kochen und servieren

Serviere kleinere Portionen. Geniesse die Resten zu einem späteren Zeitpunkt oder kreiere daraus ein neues Menü.

Spass am Kochen – mit einfachen und kreativen Ideen

Widme einen Tag pro Woche der Resten-Verwertung und verwandle die Resten in ein neues Menü.

Gemeinsam geniessen

Zu viel Essen im Haus? Verschenke es an Freunde oder Nachbarn oder bringe die noch verpackten Lebensmittel zu einer öffentlichen Abgabestelle.

Quelle: alleswurscht.li

Do it yourself

Adventskalender

Es bleibt noch wenig Zeit! Wie wärs, als Überraschung einem lieben Menschen einen selbst kreierten Adventskalender zu schenken?

Für jene, die sich dafür zuwenig kreativ halten, hier ein kleiner Tipp: Es braucht keine nächtelange Bastelei und aufwendige Päckle und Verzierungen. Packpapier, Pausensäckle, Streichholzschächtele oder Jutetäschle tun es auch. Aus Weihnachtsmagazinen Sujets ausschneiden und aufkleben und die Zahl aufmalen. Die Päckle auf einer Schnur aufhängen oder in einer Schachtel oder einem Korb platzieren.

Zuvor natürlich noch mit Kleinigkeiten befüllen. Auch hier muss es nicht täglich das grosse Geschenk sein, ein liebes Wort auf einem Zettel wiegt oft mehr.

raum in 5
kreativ in holz
GESTALTETER INNENAUSBAU
Ruggell - Vaduz - Tel. +423/ 388 24 80 - www.raumin.li

• 1500 M²
• 40'000 ARTIKEL
• WUHRSTRASSE 13
• VADUZ
WWW.EISENWAREN.LI
Hobby Haus Handwerk OEHRI
Oehri Eisenwaren AG | T +423 239 62 62
Mo–Fr 7.30–12.00 Uhr | 13.00–18.00 Uhr
Samstag geschlossen

MARZELL SCHÄDLER AG
BAUUNTERNEHMUNG
TRIESENBERG
Natursteinarbeiten · Hoch- und Tiefbau · Kundendienst
T+423 / 262 36 22 F+423 / 268 10 28

Weil für uns QUALITÄT, KOMPETENZ und HERKUNFT zählt.

Dagmar und Jürgen Schächle,
Hotel Restaurant Weinstube,
Nendeln

Lova Center | 9490 Vaduz | Tel. +423 232 85 00 | wohnkeramik.li
Di–Fr 08.00–12.00 Uhr, 13.30–18.30 Uhr | Sa 09.00–12.00 Uhr
H+M Wohnkeramik
Die "andere" Plättli-Ausstellung

BROGLE
9490 Vaduz · T +423 233 17 71 · www.brogle.li

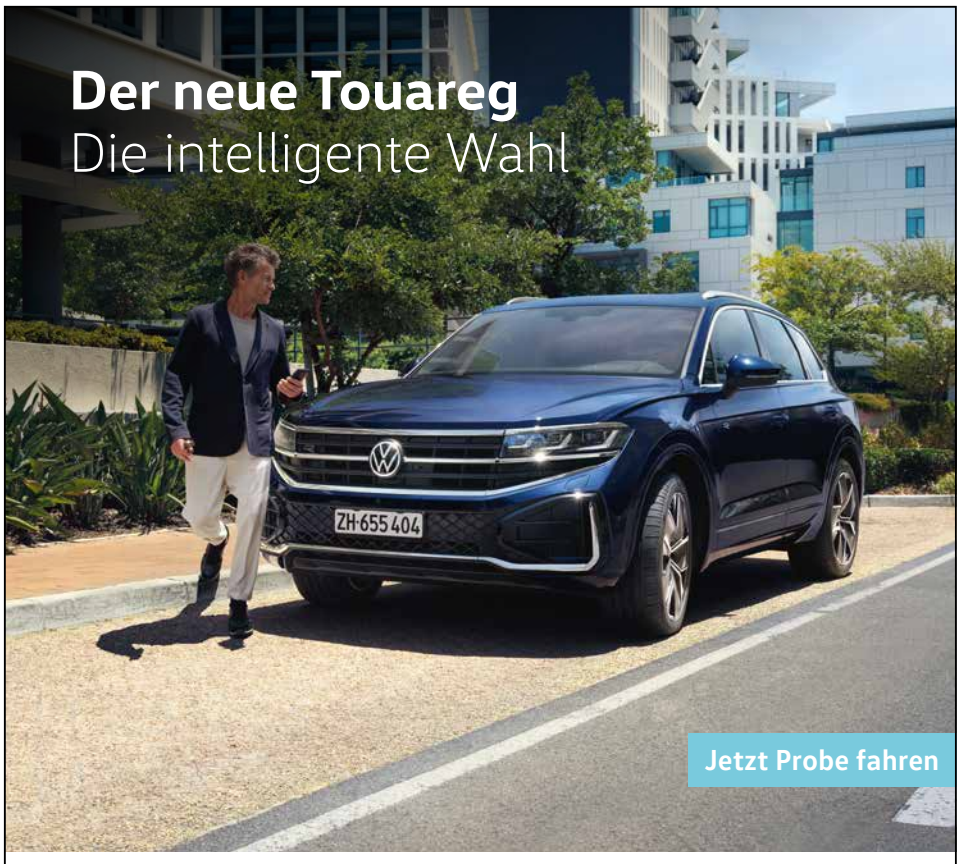
Der individuelle Stil für Ihr Bad
Sanitas Troesch AG
Simonstrasse 5
9016 St. Gallen
Bafflesstrasse 15b
9450 Altstätten
071 282 55 55
sanitastroesch.ch
Bad. Küche. Leben.
SANITAS TROESCH

SOLARANLAGE
Eigenen Strom erzeugen & nutzen
Mit uns erzeugen & nutzen Sie ihren eigenen Strom.
Der einfachste Weg zu ihrem Photovoltaik-System.
www.lippuner-emt.com/photovoltaik-system
Lippuner

BTA
BATLINER THOMAS ANSTALT
Batliner Thomas Anstalt · Wirtschaftspark 46 · LI-9492 Eschen · Tel. +423 375 89 00 · thomas.batliner@bta.li · www.bta.li

L.Ö.G
LIECHTENSTEINISCHE ÖLVERTRIEBS GESELLSCHAFT
FL
Liechtensteinische Ölvertriebs-gesellschaft m.b.H.
Schaan
Ihr Lieferant für Heizöl
Immer zu äusserst günstigen Tagespreisen
Für Neubauten wird bei Erstfüllung
ein Spezialpreis gewährt.
Kanalstrasse 13, 9490 Vaduz,
Tel. +423 232 11 51

Perfektion bis ins Detail
www.trendkueche.li
Tel +423 392 20 20, info@trendkueche.li
trendküche



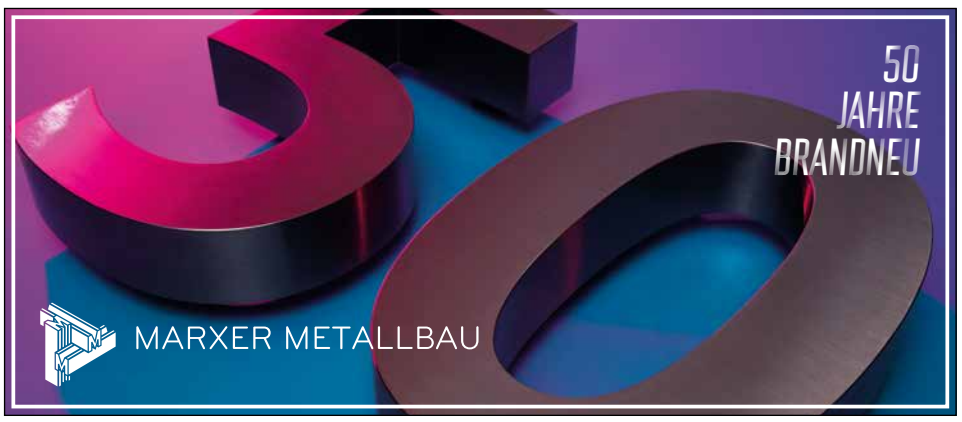
Der neue Touareg in drei Worten: Sportlich, elegant und selbstbewusst.
Unser Top-Modell ist ein Premium-SUV für hohe Ansprüche. Es überzeugt mit innovativen Hightech-Features, viel Leistung und Komfort. Und in der Variante R eHybrid als zukunftsweisendes Kraftpaket. Gerne zeigen wir Ihnen auf einer Probefahrt, weshalb der Touareg eine intelligente Wahl ist. Kommen Sie vorbei, wir freuen uns auf Sie!

Garage Oehri AG
Ober Au 4
9487 Gamprin-Bendern
Tel. +423 373 15 55
www.partner.volkswagen.ch/garage-oehri/de

JOABAUMANAGEMENT

JOABAUMANAGEMENT ANSTALT
HEILIGKREUZ 44
9490 VADUZ
WWW.JOABAUMANAGEMENT.LI
INFO@JOABAUMANAGEMENT.LI

Ospelt
Uhren & Schmuck AG
Aeulestrasse 2 . FL-9490 Vaduz
Tel. +423/232 25 64 . Fax +423/232 25 72



TSCHÜTSCHER GIPSEREI AG

Verputze
Aussendämmungen
Trockenbau
Akustikputze
Renovationen
Innenisolationen

Telefon +41 78 643 94 41
gipserei@tschuetscher-ag.li
www.tschuetscher-ag.li

bewährt zuverlässig spitzenmässig

FOSER

Foser AG

Rheinau 6
LI-9496 Balzers

T +423 388 08 38

foserag@foserag.li
www.foserag.li

Strassenbau
Hochbau
Tiefbau
Pflästerungen
Kies und Beton
RSS Flüssigboden

Feuerlöscher Verkauf und Service
Löschdecken
Rauchmelder
Bautrocknung
Brandabschottung
Brandschutzverkleidung
Wasserschadensanierung

Vogt Hanspeter
Bautechnik AG

Gatterbach 19
9496 Balzers

+423 777 16 13
hpvogt@bautechnikag.li

Der führende Hersteller und Anbieter von Innovationen für energieeffiziente und zeitgemässe Komfortlüftungen im Wohnbereich.

TRIVENT
HERSTELLER VON LIMODOR

Trivent AG Gruabastrasse 10 9497 Triesenberg Liechtenstein
T 0800 65 42 42 F 0800 65 42 52 verkauf@trivent.com **trivent.com**

Innovationen der Trivent AG
Limodor Ventilatoren Aquavent Unovent Casavent Cucivent Brandschutz

Heizung
Sanitär

W. Kaufmann AG
Schaan, T 232 21 77
www.wkag.li

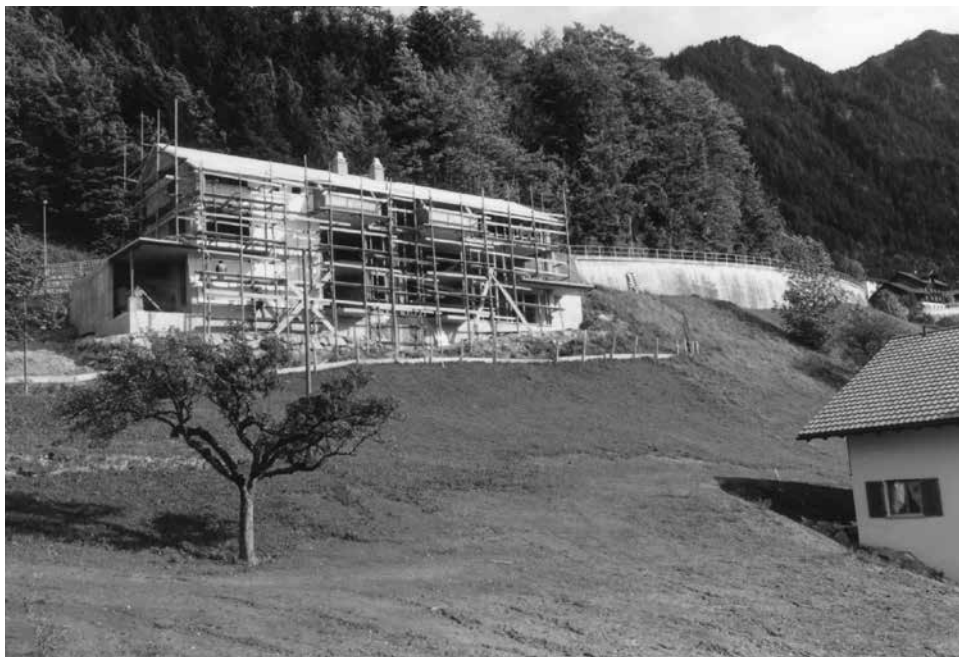
Hoval – Energiesysteme für das Gebäude von morgen.

Wir schonen Ressourcen und verbessern das Klima. Drinnen und draussen.

Fotoarchiv BHZ vor 30 Jahren

Planen und Bauen in Liechtenstein

Einfamilienhaus-Reihenüberbauung in Triesenberg

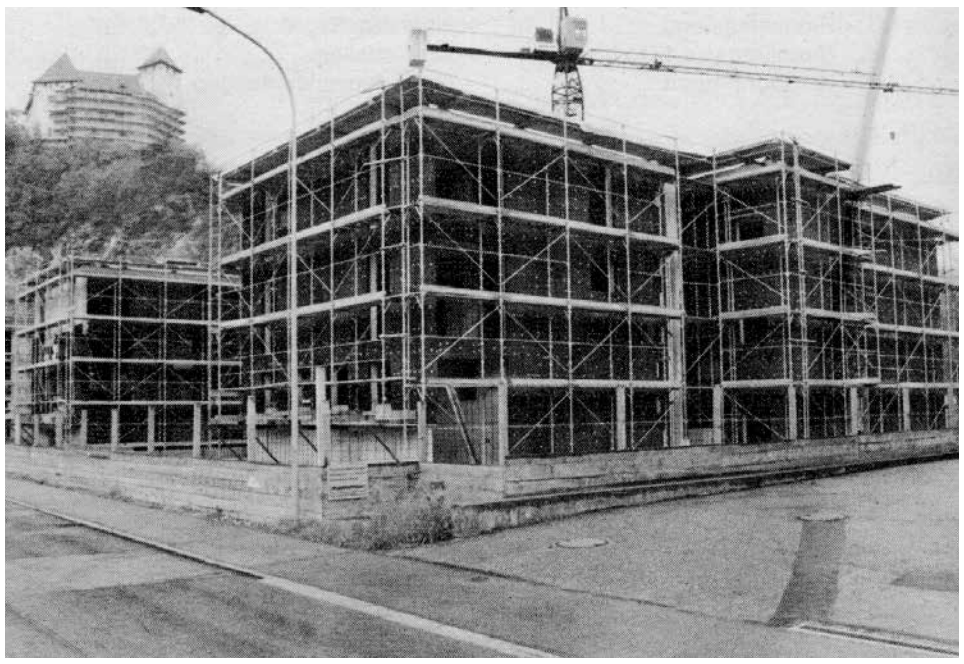


Doppel-Einfamilienhaus in Triesenberg

Schulhaus-Neubau Triesenberg vor der Einwinterung

Mehrfamilienhaus-Neubau in Vaduz

Neubau Spenglerei Lampert in Vaduz



Alters- und Pflegeheim Unterm Schloss, Balzers

JWT IMMOBILIEN

IMMOBILIEN-MARKT

JWT Immobilien AG

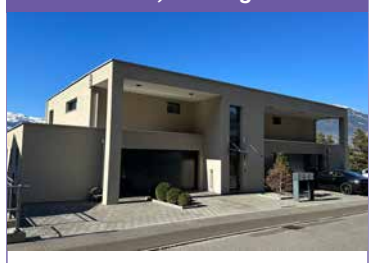
Heiligkreuz 44
FL-9490 Vaduz
immobilien@jwt.li
www.jwt.li

Verkauf
Tel. +423 237 56 09

Vermietung
Tel. +423 237 56 05

Verkauf

Balzers, Pädergross



Drei Eigentumswohnungen

- 2 × 4.5 Zimmer-Maisonettewohnung
- 1 × 3.5 Zimmerwohnung
- Wunderschöne Aussichtslage
- Eigene Garagen und Keller

Kaufpreise ab CHF 1'100'000.–

Balzers, Pralawisch

Grundstück mit Altbestand

- Grundstück mit 421 m²
- Dorfkernzone
- EFH einseitig angebaut
- Erhöhte Lage

Kaufpreis auf Anfrage

Triesen, Landstrasse

Baugrundstück

- Grundstück Nr. 1216
- 1723 m², ca. 479 Kl.
- Sehr gute Geschäftslage
- Überbauungsplan

Kaufpreis auf Anfrage

Triesen, Mazora

3.5 Zimmerwohnung 83 m²

- Neubauprojekt
- Mittelgeschoss
- Tolle südwest Aussicht
- Erhöhte Lage

Kaufpreis auf Anfrage

Triesen, Obere Au

4.5 Zimmerwohnung

- Wohnung im Baurecht
- Ruhige Lage
- 1. Obergeschoss
- Gepflegte Liegenschaft

Kaufpreis CHF 480'000.–

Triesenberg, Bühelstrasse

Zwei Baugrundstücke

- Nr. 4616 mit 367 m²
- Nr. 4617 mit 597 m²
- Ideal für zwei Einfamilienhäuser
- Ca. 210 m² Wohnfläche möglich

Kaufpreise CHF 440'000.– / CHF 460'000.–

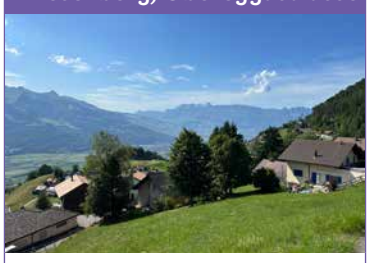
Triesenberg, Landstrasse

Grundstück

- 845 m² (ca. 235 Kl.)
- Mit Altbestand (Bj 1850)
- Wohn- und Gewerbezone
- Breite Nutzung möglich

Kaufpreis CHF 800'000.–

Triesenberg, Obereggastrasse

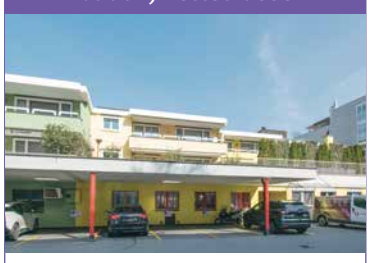


Grundstück

- 655 m² (ca. 183 Kl.)
- Wohnzone
- Zufahrt Oberegga-/Winkelstrasse
- Ruhig gelegen (Sackgasse)

Kaufpreis auf Anfrage

Vaduz, Lettstrasse



Wohn- und Geschäftshaus

- Parz. 1665 und 694
- 2 × 4.5 Zimmerwohnung à 99 m²
- Geschäftslokal 120 m²
- 4 Innen- und 5 Aussen-PP

Kaufpreis auf Anfrage

Vaduz, Sägagass

Atelier

- Arbeits- und Wohnatelier
- Erdgeschoss
- 75 m²
- In stylischem Gebäude

Kaufpreis CHF 750'000.–

Schaan, Im Reberle

Neubauprojekt

- 2 × 3.5 ZiWo ca. 85 m²
- 2 × 4.5 ZiWo ca. 125 m²
- 1 × 4.5 Zi-Attika ca. 144 m²
- Attraktive Wohnlage

Kaufpreise ab CHF 850'000.–

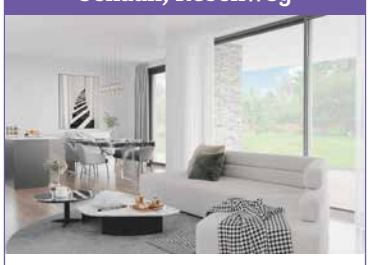
Schaan, Poststrasse

Attikawohnung

- Im Zentrum von Schaan
- Hochwertige Ausstattung
- Fitnessraum
- Drei Tiefgaragenplätze

Kaufpreis auf Anfrage

Schaan, Reschweg

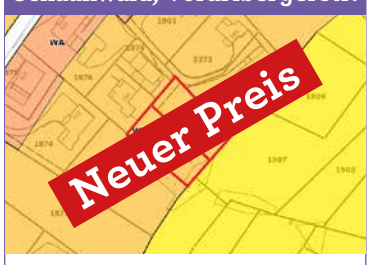


Exklusives Neubauprojekt

- 4.5 Zimmerwohnung EG
- Wohnfläche ca. 185 m²
- Grosse Rasenfläche
- 3 Garagen-Parkplätze

Kaufpreis auf Anfrage

Schaanwald, Vorarlbergerstr.

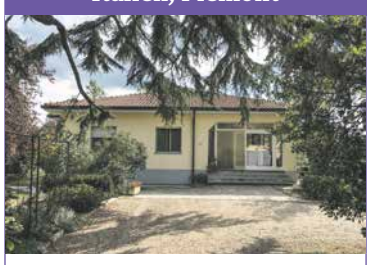


Baugrundstücke

- 2 Grundstücke für je ein EFH
- Parzelle Nr. 1879 und 3493
- Je 696 m²
- Projektstudie vorhanden

Kaufpreise je CHF 490'000.–

Italien, Piemont



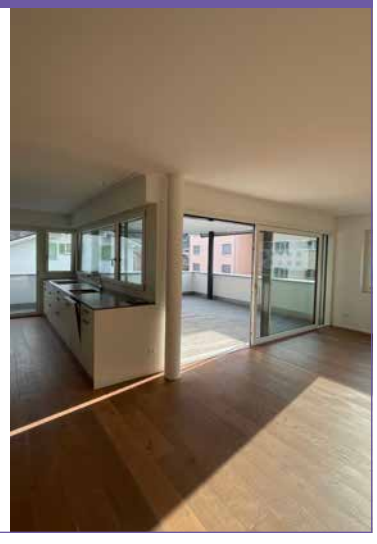
Anwesen mit Weingut

- 3.5 Zimmer EFH
- 115 m²
- 2.6 ha davon 0.4 ha Weinberg
- Obstplantage

Kaufpreis EUR 395'000.–

Vermietung

Balzers, Heraweg



4.5 Zimmerwohnung 143 m²
- 2. Obergeschoss
- Lift
- 40 m² überdachte Terrasse
- Inkl. 2 TG-PP

CHF 2'937.– inkl. NK pauschal
Bezug Februar 2024

Triesen, Landstrasse

Büroflächen ab 200 – 740 m²
- Zentrale, gut erreichbare Lage
- Gesamtes 1. OG; Teilflächen im 2. OG
- Flexible Raumeinteilung möglich
- Genügend PP innen und aussen

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezug kurzfristig möglich

Triesenberg, Maseschastrasse

1.5 Zimmerwohnung 30 m²
- Ruhige Lage
- Sitzplatz
- 1 Aussenparkplatz inkl.
- Viel Stauraum

CHF 500.– inkl. NK pauschal
Bezug Februar 2024

Triesen, Landstrasse

Büroetage 207 m²
- Moderner Innenausbau
- Hochwertig möbliert
- 2. Obergeschoss
- 8 Büroräume

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezug nach Vereinbarung

Vaduz, Austrasse

4.5 Zimmerwohnung 108 m²
- Als Büro oder Wohnung mietbar
- 2. Obergeschoss ohne Lift
- 1 Garagenplatz, 1 Aussenplatz
- Gute Verkehrslage

CHF 1'700.– inkl. NK
Bezug nach Vereinbarung

Vaduz, Im Mühleholz

Büro 110 m²
- Erdgeschoss
- Sharing-Konzept
- Moderner und gepflegter Auftritt
- Diverse Tiefgaragenparkplätze

Mietpreis auf Anfrage
Bezugsbereit

Vaduz, Spaniagasse

4.5 Zi-Attikawohnung 143 m²
- Zentrale Lage
- Separater Wirtschaftsraum
- Inkl. 1 Garagen-PP
- 47 m² Terrasse

CHF 2'600.– inkl. NK
Bezug Februar 2024

Vaduz, Wuhrstrasse

Büroflächen ca. 110 m²
- 2. Obergeschoss
- Plattenboden
- Du/WC, Teeküche
- Lagerflächen im EG möglich

CHF 2'000.– inkl. NK und Parking
Bezug nach Vereinbarung

Sie haben ein Objekt zu vermieten? Wir unterstützen Sie gerne dabei.

Schaan, Im Rietacker

Gewerbegebäude 840 m²
- Büroräume
- Lager- und Produktionsflächen
- 2 Geschosse (Teilflächen möglich)
- Raumhöhe 2.98 m bis 3.55 m

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezug nach Vereinbarung

Schaan, Landstrasse

Büro 134 m²
- Zentrale Lage
- 1. Obergeschoss
- Inkl. 1 Aussenparkplatz
- Ohne Lift

CHF 1'850.– inkl. NK
Bezugsbereit

Eschen, Essanestrasse

Büro 128 m²
- Zentrale, verkehrsgünstige Lage
- Helle Büroräume
- 1. Obergeschoss
- Lift

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezugsbereit

Eschen, Essanestrasse

Gewerbefläche/Büro 208 m²
- Zentrale, verkehrsgünstige Lage
- Genügend Parkplätze vorhanden
- Ideal für Arztpraxis
- Lift

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezugsbereit

Eschen, Walchabündt

4.5 Zimmerwohnung 96 m²
- 1. Obergeschoss
- Lift
- Kellerabteil
- Nebenkosten pauschal inkl.

CHF 1'750.– exkl. Parking
Bezugsbereit

JWT IMMOBILIEN
+423 237 56 05 · immobilien@jwt.li · www.jwt.li

Willkommen in der «Brockastoba» Vaduz

Aktuell findet der traditionelle Weihnachtsverkauf statt. Die Besucher finden in der Ausstellung eine Vielfalt von Weihnachtskugeln in verschiedenen Farben, klassischem, wie auch modernem Baumschmuck, Engel in allen Variationen, elektrischen Beleuchtungen, Dekorationsartikeln für die Advents-, Nikolaus- und Weihnachtszeit. Verschiedene grosse und kleine Weihnachtskrippen sind die Schmuckstücke der diesjährigen Ausstellung.

Vielfältiges Angebot

Betritt man die weiteren Räumlichkeiten der Brockenstube, kommt man aus dem Staunen nicht mehr heraus. Lassen Sie sich von der

Ein grosser Fundes an Geschirr

Kleider für Alle

Vielfalt der Verkaufsobjekte überraschen: Kleider, Schuhe, Bücher (auch von liechtensteinischen Autoren), Bilder, Kleinmöbel, Lampen, Spielwaren, Gläser, Haushaltsgegenstände, kleinere und exklusive Geschenke und allerlei Krimskrams.

Nachhaltig mit Wiederverwertung

Gerade in der heutigen Zeit, wo so vieles weggeworfen wird, setzt die Brockenstube ein Zeichen, indem damals gekaufte Waren wieder verwertet werden und einen neuen Platz erhalten. Rund 30 Frauen sind in der Brockenstube engagiert. Ihre Arbeit ist ehrenamtlich und ermöglicht, dass der Reinerlös aus dem Verkauf, Menschen mit kleinem Budget oder verschiedenen karitativen Projekten im In- und Ausland zugute kommt.

Danke an alle, welche die Brockenstube mit ihren nicht mehr gebrauchten Waren unterstützen und diese in sauberem und noch gut erhaltenem Zustand zum Weiterverkauf abgeben. Zur Zeit nehmen

Grosse Auswahl an Büchern und Spielen

In der Möbelabteilung zu fnden

Grosser Weihnachtsverkauf

wir gerne Weihnachtsdekos, Winterkleidung und kleinere Geschenkartikel entgegen.

Infos und Kontakt

Brockenstube des Frauenvereins
Vaduz, Kanalstrasse 20
Telefon +423 233 11 19 während der Öffnungszeiten

Öffnungszeiten

Jeweils Donnerstag und Samstag, von 14.00 bis 17.00 Uhr
Warenabgabe nur während den Öffnungszeiten
Infos unter www.frauenvereinvaduz.li
Brockenstube
Die Brockenstube ist vom 17. Dezember 2023 bis und mit 7. Februar 2024 geschlossen.

Vermietung

Bendern, Schaaner Strasse

Büro 70 m²

- Erstbezug
- 3. Obergeschoss
- Gute Infrastruktur
- Repräsentatives Gebäude

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezugsbereit

Nendeln, Innere Wiesen

Extravagante 3.5 Zimmer-Maisonettewohnung 110 m²

Lage
An leicht erhöhter, ruhiger Lage in Nendeln mit wunderbarem Blick ins Grüne und auf die Schweizer Bergwelt ist diese besondere Maisonette-wohnung gelegen.

Ausstattung
Die überdurchschnittliche Raumhöhe mit 2.59 Meter sowie die hochwertige Ausstattung sind zwei der zahlreichen Vorteile der Wohnung. Im Erdgeschoss führt ein eleganter Schieferplattenboden durch die Wohnung. Über das geräumige Wohn-/Esszimmer ist ein Zugang zum Terrassensitzplatz mit angrenzender allgemeiner Grünfläche.

Über eine schöne Holztreppe ist das Obergeschoss mit Galerie erreichbar. Die offene Galeriefläche eignet sich bestens als Büro oder kreativer Hobby-Arbeitsplatz.

Miete
CHF 2'100.– inkl. NK und Parking
Bezugsbereit

Mauren, Auf Berg

4.5 Zimmer-DG-Wohnung 96 m²

- MFH mit nur 4 Wohnungen
- Bad/WC mit WM/TU, Du/WC
- Überdurchschnittlich hohe Räume
- 1 Garagenplatz, 1 Aussen-PP inkl.

CHF 1'950.– inkl. NK und Parking
Bezugsbereit

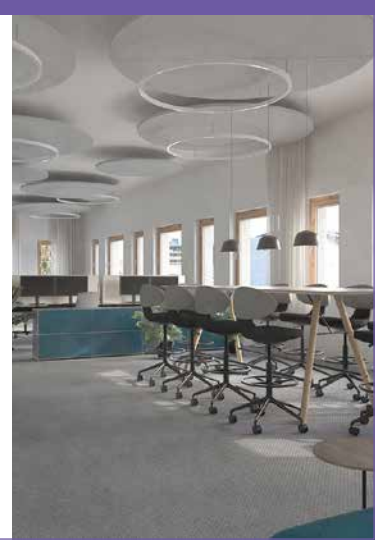
Nendeln, Churer Strasse

Kleinbüro 18 m²

- 1. Obergeschoss
- Laminatboden
- Du/WC
- 1 Ausssenparkplatz inkl.

CHF 550.– inkl. NK und Parking
Bezugsbereit

Ruggell, Industriestrasse



Büroflächen ab 50 – 700 m²

- Neubau
- Flexibel einteilbar
- Obergeschoss
- Lift

Mietkonditionen auf Anfrage
Bezug Frühjahr 2024

Balzers, Elgagass

NEUBAU 4.5 Zimmerwohnung 143 m²

Lage
Das kürzlich fertiggestellte 2-Parteienhaus befindet sich mitten in Balzers unterhalb der Burg Gutenberg Balzers, im Dorfteil Mäls.

Ausstattung
Die zu vermietende Wohnung liegt im Obergeschoss. Die Ausstattung ist sehr hochwertig. Ein eleganter Parkettboden ist in den Schlafräumen und ein schöner Plattenboden (anthrazitfarben) im Wohn-/Ess-/Küchenbereich sowie in den sanitären Räumen verlegt. Diverse Einbauschränke sind bereits vorhanden.

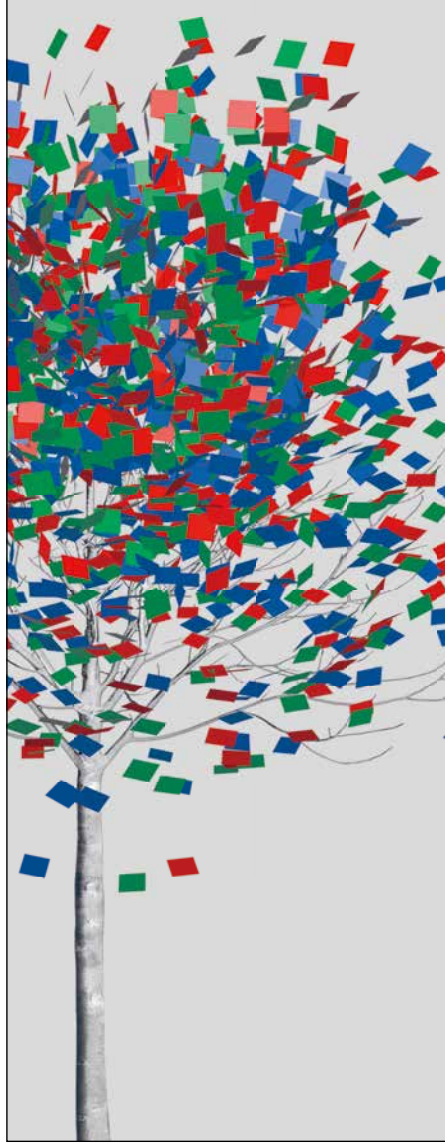
Der Wohn-/Essbereich ist sehr grosszügig gestaltet. Ein Schwedenofen gibt dem Raum ein zusätzliches gemütliches Flair. Eine nach Nord-West ausgerichtete, überdachte Loggia-Terrasse bietet einen grossartigen Ausblick zur Burg Gutenberg, welche seitlich jeweils geschlossen und somit windgeschützt ist. Ein weiterer Sitzplatz ist der Wohnung zugeordnet und befindet sich süd-östlich des Gebäudes. Er ist über das Treppenhaus vom Dachgeschoss aus zugänglich. Ein Kellerraum sowie 2 Garagenplätze sind der Wohnung zugeordnet.

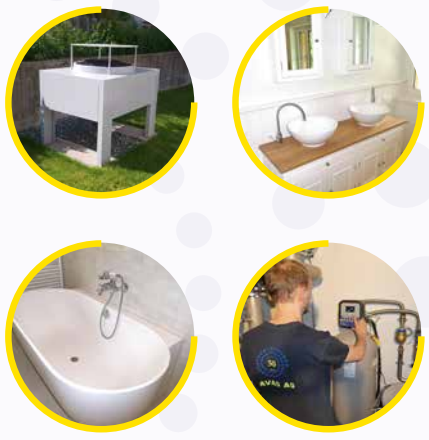
Miete
CHF 2'760.– inkl. NK (mit Strom) und Parking
Bezugsbereit

· Gebäudereinigung · Spezialreinigung
· Unterhaltsreinigung · Hauswartung
Cherry Clean
klare Sache.
+423 793 02 77 | www.cherryclean.li

GIPSEREI
Stukkaturen Wärmedämmung Trockenbau
Helmuth Beck Anstalt
Schlossstrasse 45 FL-9497 Triesenberg
T+423 262 27 79 F+423 262 27 09
info@beck.li www.beck.li
beck.li

AUHOF
Pflanzen · Garten · Blumen
www.auhof.li
Kirchstrasse 18, FL-9490 Vaduz
Telefon +423 232 07 70


Es ist nicht genug zu wissen –
man muss auch anwenden.
Es ist nicht genug zu wollen –
man muss auch tun.
Johann Wolfgang von Goethe (1749 – 1832)
BVD
Druck+Verlag AG
Schaan
Landstrasse 153, 9494 Schaan
BVD Werbetechnik
Im alten Riet 23, 9494 Schaan
www.bvd.li

IHR SPEZIALIST
FÜR KLIMASCHONENDE
HAUSTECHNIK
Seit über 50 Jahren zählen wir zu den Gewerbebetrieben der Heizungs- und Sanitärbranche in unserem Lande.

Beratung Ausführung Service Projekt-planung
MAVAG AG
Klosterwingert 16 · 9493 Mauren · T +423 373 23 88
mavag@mavag.li · www.mavag.li

SCHÖNES
AUS GLAS.
Wuhrstrasse 7 | 9490 **Vaduz**
T +423 232 43 33 | F +423 232 43 35
info@xglas.li | www.xglas.li
xglas

Sicherer Umgang mit Fondue-Rechauds

Bei Beachtung einiger Sicherheitsmassnahmen kann einem Fondueplausch nichts mehr im Wege stehen

Was gibt es Schöneres als ein feines Fondue oder Raclette in der kalten Jahreszeit? Aus Unachtsamkeit oder durch fehlerhaftes Hantieren ereignen sich in der Schweiz jedoch regelmässig Unfälle und Brände mit Fondue-Rechauds. Da sich ihr Gesicht auf Höhe des Rechauds befindet, sind Kinder besonders gefährdet.

Damit die Fondue- und Raclettesaison uneingeschränkt Freude macht, sind folgende Empfehlungen zu beachten:

Sicherheits-Tipps für Fondue-Rechauds

- Anstelle von Brennsprit die wesentlich sicherere Brennpaste verwenden.
- Beim ausgebrannten Alubecher nie Nachzündversuche unternehmen oder Brennpaste nachfüllen, sondern einen neuen Einweg-Pastenbecher einsetzen.
- Wenn trotzdem flüssiger Brennsprit verwendet wird, dann das Rechaud nur in gut abgekühltem Zustand nachfüllen (ansonsten Explosionsgefahr) und nicht im Beisein von anderen Personen. Die Brennspritflasche nie neben dem Rechaud aufstellen.
- Das Rechaud immer auf eine feuerfeste, standsichere Unterlage stellen mit mindestens einem Meter Abstand zu brennbaren Gegenständen wie Vorhängen, Lampenschirme etc.
- Das Rechaud darf nur unter Aufsicht betrieben werden.

Sicherheits-Tipps für elektrische Tisch-Geräte

- Geräte und Kabel vor Gebrauch auf Defekte prüfen. Ältere Geräte warten lassen oder ersetzen.
- Sicherstellen, dass sich um oder im Racletteofen keine brennbaren Gegenstände befinden.
- Das eingeschaltete Gerät nur unter Aufsicht betreiben und nach Gebrauch sofort ausschalten.

Wenn es trotz aller Vorsichtsmassnahmen zu einem Brand kommt

- Stichflammen nie ausblasen!
- Versuchen, das Feuer mit einer Löschdecke oder einem Handfeuerlöscher selbst zu löschen.

Quelle: hausinfo.ch

Brandschutz im Winter

Bei tiefen Temperaturen im Winter muss die Feuerwehr öfter wegen Wohnungs- und Hausbränden ausrücken als sonst. Meist haben die Bewohner den Brand selbst verursacht. Sei es, weil gefrorene Wasserleitungen mit dem Bunsenbrenner aufgetaut oder Holzöfen so stark eingeheizt wurden, dass nahegelegene Gegenstände in Brand gerieten.

Gefrorene Wasserleitungen auftauen

In unbeheizten Räumen, Aussenbereichen oder unbewohnten Ferienwohnungen können bei tiefen Temperaturen Wasserleitungen einfrieren. In diesem Fall sollte der Hauptwasserhahn geschlossen und ein Fachmann beigezogen werden. Bei Auftauarbeiten sind stets ein geeigneter Handfeuerlöscher und eine Löschdecke bereit zu halten. Auf keinen Fall versuchen, die Leitung selber, beispielsweise mit einem Bunsenbrenner, aufzutauen. Achtung vor geborstenen Leitungen: diese können erhebliche Wasserschäden verursachen, wenn das Wasser wieder auftaut!

Unser Tipp: Damit Wasserleitungen im nächsten strengen Winter nicht wieder einfrieren, exponierte Wasserleitungen isolieren. Garten- oder Garagenwasserleitung, welche im Winter nicht oder nur selten verwendet werden, entleert man am besten vor dem Wintereinbruch.

Portable Elektroöfen in Räumen aufstellen

In schlecht heizbaren Räumen wird in kalten Tagen und Nächten gerne ein portabler Elektroofen oder Heizstrahler eingesetzt. Hier muss beachtet werden, dass keine beschädigten oder defekten Geräte (auch Kabel!) verwendet werden. Der Ofen muss kippsicher auf einem stabilen Untergrund stehen. Zwingend ist auch das Einhalten des Sicherheitsabstandes von mindestens einem Meter oder gemäss Betriebsanleitung des Gerätes zu Vorhängen, Möbeln oder anderen brennbaren Materialien. Ein Wärmestau ist unbedingt zu vermeiden. Es dürfen keine Gegenstände auf das Gerät herunterfallen und dieses bedecken.

Brennendes Material sollte nie zu nah am Ofen gelagert werden

Vorsicht ist vor allem auch dann geboten, wenn sich Haustiere in der Wohnung aufhalten, welche das Gerät beispielsweise durch Spielen manipulieren können. Schon oft hat ein Haustier einen Brand ausgelöst.

Cheminées und andere Holzöfen zu stark einheizen

Wenn Holzöfen zu stark eingeheizt werden, kann sich der Ofen so stark erhitzen, dass Gegenstände, die sich in der Nähe befinden, durch sogenannte Pyrolyse, entzünden können. Deshalb unbedingt auf eine moderate Bestückung des Ofens achten und Brennmaterial nicht zu nahe am Ofen lagern. Heisse Asche nur in feuerfesten Behältern mit nichtbrennbarem Deckel entsorgen. Zudem sollte die Heizung und Kamine regelmässig vom Kaminfeger geprüft und gereinigt werden.

Quelle: hausinfo.ch

«Baum mit Herz» und die Weihnachtswunderwelt

Ein Bummel durch die Ausstellung von «Baum mit Herz» ist ein besonderes Erlebnis. Überall stecken Überraschungen und manchmal werden BesucherInnen auch in ihre Kindheit versetzt. So erinnern Strohsterne an Bastelzeiten von einst, wie auch das echte Stanniol-Lametta.

Aber auch die Spürnasen von Raritäten kommen hier auf ihre Kosten. Da ist der originelle Engel mit Drahtborsten-Locken oder ein gestrickter Nikolaus mit überlangen Beinen. Im Gold- und Silberraum findet sich ein ganzer Tisch voller Elche, ob aus Metall oder Keramik, aus Glas, Holz oder auf Skiern – originelle Fundstücke überall! Die grosse Ausstellung im ehemaligen Bekleidungshaus beim St. Peter Platz in Schaan ist eine Schatzkiste voller Kostbarkeiten und Raritäten. Im hinteren Teil des Ladens funkeln Kugeln aller Arten und in allen Farben, dazu steht ein grosser Tisch mit Adventsartikeln bereit.

Es glitzert und funkelt in allen Farben

Beleuchtung sorgt für Stimmung

Das Projekt «Baum mit Herz» wurde vor zehn Jahren von Peter Goop mit einer Projektgruppe des Liechtensteiner Arbeitsmarkt Service (AMS) gegründet und 2020 wurde daraus ein gemeinnütziger Verein. Zweck ist es, in der Adventszeit Weihnachtsdekorationen zu sammeln, die gespendeten Artikel aufzubereiten, um sie dann wieder zu verkaufen. Der Erlös kommt ausschliesslich sozialen Institutionen in Liechtenstein zugute, im Sinne von «vom Land fürs Land». Für dieses Projekt arbeiten alle ehrenamtlich.

«Je mehr wir verkaufen, desto mehr können wir anderen helfen», sagt die Leiterin des Projektes Patricia Gratzer, denn der Erlös von «Baum mit Herz» wird jedes Jahr sozialen Institutionen gespendet. Dazu liefern einige Geschäfte und Firmen auch Neuwaren, so finden sich in den Verkaufsräumen auch funkelnde Swarovski-Objekte oder originelle FrancisFrancis Handtaschen.

Neue FrancisFrancis Taschen für den guten Zweck

Viele Adventsdekorationen

Der Weihnachtsmarkt «Baum mit Herz» an der St. Peter Kreuzung in Schaan ist jeweils Montag bis Freitag von 12 bis 18 Uhr und am Samstag von 9 bis 14 Uhr geöffnet. Schluss ist am 24. Dezember um 14 Uhr. Bestellungen von Adventskränzen, Weihnachtsbäumen oder auch spezielle Dekorationswünsche werden in Empfang genommen unter Telefon +423 787 27 88.

Eberle Transport

Eberle Xaver Transport AG
FL-9497 Triesenberg
T +423 268 13 13
www.eberle-transport.com

Wir schaffen Platz für NEUES

AUSHUB & RÜCKBAU

www.maq.ch

MARQUART
Elektroplanung + Beratung

» Die Zukunft hängt von dem ab, was wir heute tun «

Buchs SG Winterthur Altstätten Chur Vaduz

2B METALL

2B Metall AG
Kanalstrasse 9
LI-9496 Balzers
+423/384 20 50
info@2B-Metall.li
www.2B-Metall.li

Unser Handpflug
Das perfekte Schneeräumgerät für Privatpersonen und Hausverwaltungen.
Effizient, leicht und umweltfreundlich!

Tipps aus Liechtenstein

Wandern

Felsbandweg in Mauren

Der Felsbandweg wurde früher von Schmugglern benutzt. Er verläuft beim Gantenstein, die Landesgrenze zwischen Liechtenstein und Österreich.

Rundtouren können zum Beispiel vom Maurer Zentrum aus gestartet werden. Über den Rennhofweg erreicht man den Einstieg Richtung Felsbandweg. Dieser Weg führt unter dem Felsendach des Eschnerbergs nach Egg. Entweder führt ein Weg zurück über St. Corneli, auf einem schönen Forstweg durch den Wald zur Hub und über die Grenze nach Mauren. Oder man läuft oberhalb vom Felsen bis zur Burg Schellenberg und über das Feraguat zurück nach Mauren.

kurse.li – Berufliche Weiterbildung

Refresher Sozialversicherungen und Lohn in Liechtenstein

Ziel der Ausbildung
Die verschiedenen Sozialversicherungsgesetze und deren Umsetzung im Alltag sind nicht immer einfach, da jede Sozialversicherung ihre speziellen Regelungen hat. Wer den Überblick darüber hat, ist zu bewundern.

Fragen zu Lohnabrechnungen und den verschiedenen Berechnungsarten in speziellen Fällen wie z. B. Unfall oder Krankheit und die Lohnfortzahlung werden beantwortet und es wird gezeigt, wie Lohnabrechnungen zu erstellen sind.

Alle, die im Bereich Personal/Lohn in Zusammenhang mit den Sozialversicherungen tätig sind, erhalten in diesem Refresher einen aktuellen Einblick in die gesetzlichen Grundlagen der Sozialversicherungen und Lohn- und Lohnausweiserstellung in Liechtenstein.

Es werden Beitragspflichten, Versicherungsschutz und Leistungen angeschaut und kurz und bündig erklärt, damit Sie wieder auf dem aktuellen Stand sind. Mit Lohnabrechnungen und einem einfachen Lohnausweis schliessen wir die Themen ab.

kurse.li
Stiftung für Berufliche Weiterbildung

kurse.li
Stiftung für Berufliche Weiterbildung im Fürstentum Liechtenstein
Zollstrasse 23, 9494 Schaan
www.kurse.li
info@kurse.li
T +423 235 00 60

Rezept

Schnelle Pilzsuppe

Zutaten
- 250 g gemischte Pilze
- 1 Knoblauchzehe
- 1 EL Raps- oder Vitaöl
- 0.6 dl Wasser
- 1 EL Gemüsebouillon
- Pfeffer und Meersalz aus der Mühle
- wenig Muskat
- 1 TL Zitronensaft
- 2 dl Halbrahm
- frische Peterli

Quelle: alleswurscht.li

Die Pilze putzen, 2 bis 3 Stück zum Garnieren beiseitelegen, die übrigen würfeln. Den Knoblauch schälen und fein würfeln. Öl in einer Pfanne warm werden lassen, Pilze und Knoblauch darin 2 bis 3 Minuten dünsten. Mit Wasser ablöschen und Gemüsebouillon dazugeben. Die Suppe aufkochen lassen und bei mittlerer Hitze 10 Minuten köcheln lassen.

Die Suppe mit dem Pürierstab oder im Mixer fein pürieren. Den Halbrahm einrühren und die Suppe noch einmal kurz aufkochen lassen. Anschliessend mit Salz, Pfeffer, Muskat und Zitronensaft würzen.

Die übrigen Pilze in feine Scheiben schneiden. Die Petersilie waschen und klein schneiden. Die Suppe auf tiefen Tellern anrichten. Pilze und Petersilie darüberstreuen und alles mit frischem Pfeffer servieren.

Markt

EWA Eschner Weihnachts- und Gewerbeausstellung

Über 40 Aussteller – ein tolles Rahmenprogramm
Eine spannende Mischung aus Gewerbeausstellung, heimischer Betriebe und Weihnachtsmarkt soll inspirieren und auf die bevorstehende Advents- und Weihnachtszeit einstimmen.

Der Aussenbereich wird so richtig auf den Advent und auf Weihnachten einstimmen. Bei den weihnachtlich dekorierten Markthäuschen gibt es wunderbare Geschenkideen, Adventskränze, Weihnachtsdeko, selbstgebackene Krömle, Edelbrände und vieles mehr. Aber auch Glühwein, Maroni, Raclette, die bekannten Hirschwürste und neu Bam Bam's Grill werden Sie dieses Jahr kulinarisch verwöhnen.

Zum ersten Mal gibt es auch eine Schiessbude, welche vom Männerchor Nendeln betreut wird.

Ort
Eschen, St. Martins-Ring 2, Gemeindesaal

Veranstalter
EWA-Team; Hanno Hasler, Thomas Ott und Andreas Gerner

Datum
Freitag, 24. November 2023
bis Sonntag, 26. November 2023

Öffnungszeiten
Freitag, 17.00 bis 21.00 Uhr
Samstag, 11.00 bis 21.00 Uhr
Sonntag, 11.00 bis 18.00 Uhr

Schreinerei
Konrad
Vaduz

konrad.jk@schreinerkonrad.li
www.ihrschreiner.li

Ihr Fachgeschäft für Ofen-, Cheminée- und Kaminbau sowie Platten- und Natursteinarbeiten.

KAUFMANN
seit 1932
Balzers, Tel. +423 777 31 90
Ausstellung: Zwischenbäch 17
9496 Balzers (nach Tel. Anmeldung)
info@kaufmann-ag.li
www.kaufmann-ag.li

parkettatelier
eschen – egnach – parkettatelier.com
Parkett
perfekt verlegt,
ein Wert fürs Leben
PARKETTBÖDEN
TAFELBÖDEN
RENOVATIONEN
PFLEGE

Elektroinstallation
9494 Schaan · T +423 236 01 11 · www.lkw.li
LKW
unsere energie

Kleinwohnungen, Triesen

Wohnateliers, Vaduz

Kleinwohnungen, Eschen

Mehrfamilienhaus, Mauren

Mehrfamilienhaus, Vaduz

Stein auf Stein in Liechtenstein.

Als in der Ostschweiz beheimatetes Unternehmen fühlen wir uns mit Liechtenstein nachbarschaftlich verbunden und bauen das Ländle mit. Mit innovativen Konzepten schaffen wir auf Industriebrachen, Arealen und kleineren Grundstücken neue Lebens- und Arbeitsräume. Von der Entwicklung über die Planung bis zur Ausführung. Und zu 100% verlässlich in Bezug auf Kosten, Termine und Qualität.

HRS Real Estate AG, Vaduz
hrs.li

Mitglied von: Entwicklung Schweiz Développement Suisse
hrs

Bauwerksabdichtung mit System:
Weisse Wanne, Weisse Wanne Plus.
Intelligente Lösungen.
Kostenoptimiert. Sicher.
DRYTECH SWISS
Standort Liechtenstein, Sax 6, FL-9495 Triesen, T +423 392 51 00, www.drytech-swiss.ch

AKS Abdichtungsplanung
Professionelle Abdichtungsplanung
Seit über 30 Jahren planen und beraten wir Bauherren.
AKS Abdichtungsplanung AG, Landstr. 25, CH-7304 Maienfeld, T +41 (0)81 300 40 90, info@aks-abdichtungsplanung.ch

OPTImal
Malerarbeiten + Lackierungen
Optimal AG
eidg. dipl. Malermeister
9472 Grabs
Telefon 081 740 65 15
optimalag@optimalag.ch
www.optimalag.ch

meisterbau
hoch · tief · spezial
WWW.MEISTERBAU.AG

BEUSCH AG
Gipsergeschäft und Gerüstbau
seit 1958
Messinastrasse 30 9495 Triesen Tel +423 392 29 71 beusch@adon.li

Parkett & Dielen
Decken & Wände
Laminat & andere Böden
Gartenholz & Aussen-dielen
HOLZ PARK
www.holzpark.com
PARKETTBÖDEN MACHEN WOHNQUALITÄT!
Grosse Ausstellung
Öffnungszeiten:
Mo - Fr 7-12 und 13-17.15 Uhr
Sa 8-12 Uhr
Ausstellung zusätzlich:
Mo bis 20 Uhr
HOLZ-PARK AG
Im alten Riet 102 · 9494 Schaan
T+423 232 06 66 · F+423 232 06 68
e-mail: contact@holzpark.com

LO
LO Liechtenstein
Der Showroom in Ihrer Nähe.
Auf 600 m² lässt sich in Triesen die gesamte Kollektion von Lista Office LO erleben.
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Lista Office LO | Schliessa 6 | 9495 Triesen
+423 392 41 77 | www.lista-office.ch/liechtenstein

ERNST VOGT
HEIZUNG · LÜFTUNG · SANITÄR
Egerta 15 · 9496 Balzers
00423 388 28 28
www.evogt.li

BU..BU..BU..
BUNTAG
#unterhaltsreinigung
BUNTAG AG
Fuhraweg 12
FL-9491 Ruggell
T +423 373 13 85
info@buntag.li
www.buntag.li
Scannen und zum Video gelangen.

immoboerse.li
Alle Immobilien auf einen Blick.
Zum Finden erfunden.

RHEINTAL
KERAMIK
Sie wünschen, wir verlegen.
rheintalkeramik.li

Spenglerei
Biedermann AG
Spenglerarbeiten Flachdacharbeiten Blitzschutzanlagen Lüftungsanlagen

www.biedermann-ag.li

www.schurte.li
SCHURTE
baut mit Holz
Ing. Holzbau
Schreinerei
Parkett
Sägerei
Zimmerei
Fassadenbau

Schreinerei
Othmar Oehri
Schreinerei Othmar Oehri AG
Wirtschaftspark 44
9492 Eschen
Haldenstrasse 90
9487 Gamprin
T +423 377 12 60
www.schreinerei-oehri.li

hm Hans Müller
EIDG. PLATTENLEGER MEISTERBETRIEB
Traditionelle Qualität mit moderner Technik
Für Wand- und Bodenbeläge aus Keramik, Kunst- und Naturstein sind wir gerne Ihr Ansprechpartner.
00423 / 373 35 83 | info@hma.li | www.hans-mueller.li
PLATINIUM
PLATINIUM ist das Kompetenzlabel der Keramikbranche und wird vom Schweizerischen Plattenverband SPV an Leger, Händler und Mischbetriebe vergeben. PLATINIUM steht für Qualität, Wettbewerbsfähigkeit und Berufsstolz. Es ist Ausdruck für die Professionalität eines Unternehmens in der Branche.

www.heeb-interiordesign.li
Essanestrasse 30
HEEB
INTERIOR DESIGN
T. +423 373 12 57
FL-9492 Eschen

Erich Beck AG
Schreinerei
Individuelle Tische.
www.erichbeck.li

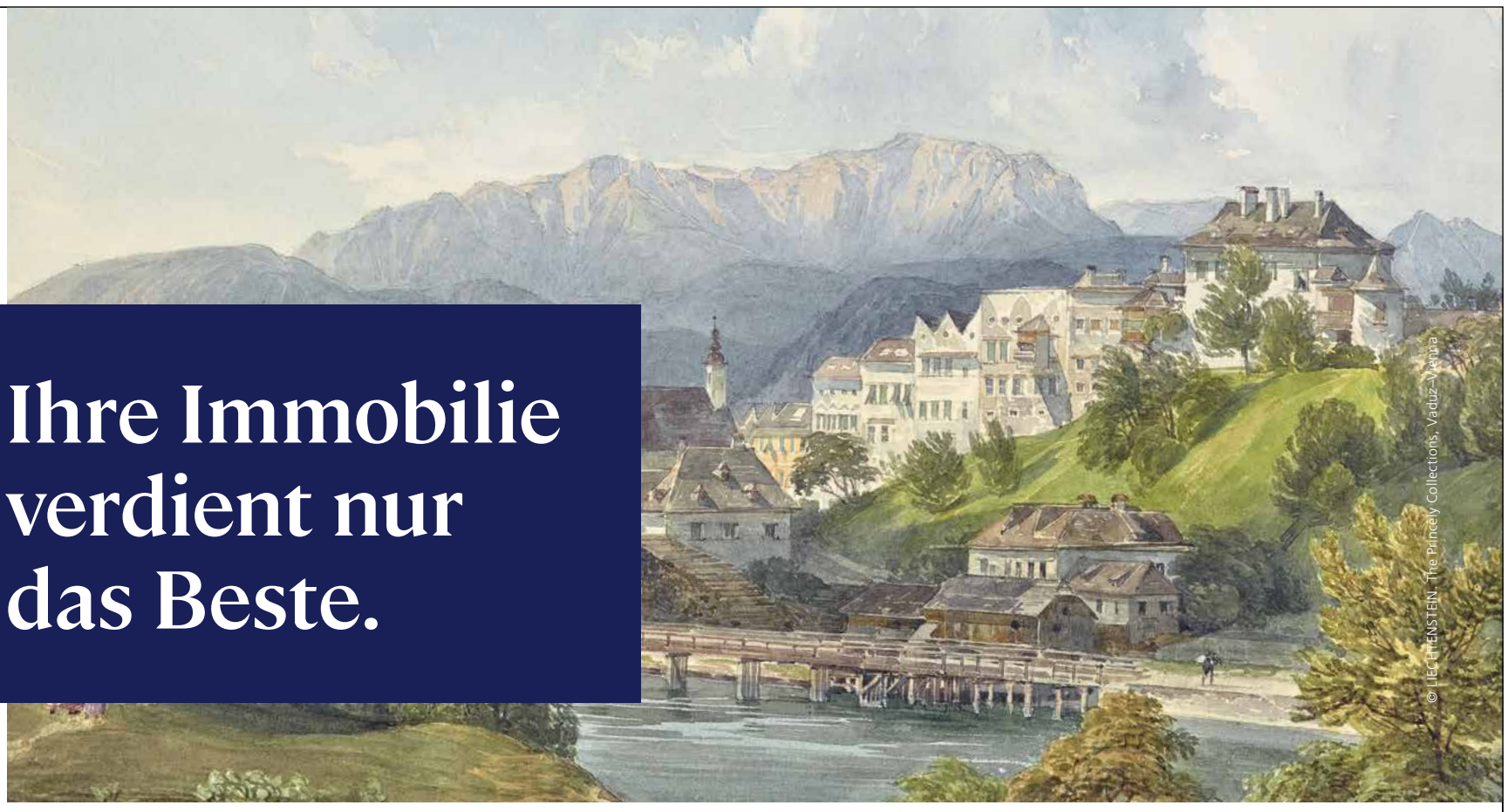
HORIZONTALFALTSTORE

FÜR DIE GRILLPARTY BEI JEDEM WETTER
Ihr Termin für die Grillparty steht, die Einkäufe sind erledigt, bloss das Wetter spielt nicht mit. Doch das ist dank Ihrer allwettertauglichen Horizontalfaltstore kein Problem.
Geniessen Sie Ihre Terrasse, wann immer Sie wollen – auch bei Sonne, Regen und Sturm. Denn die stilvolle Horizontalfaltstore ist dank ihrer strapazierfähigen, wasserdichten PVC-Bespannung extrem wetterbeständig und hält sogar Windgeschwindigkeiten von bis zu 70 km/h zuverlässig stand.
Auch die Bedienung passt sich ganz Ihren Bedürfnissen an: Wählen Sie einfach zwischen Handkurbel, Elektromotor mit Handschalter oder Funkfernbedienung – und geniessen Sie jederzeit die Grillsaison.
Erleben Sie jetzt die Horizontalfaltstore und viele andere Produkte in unserem Ausstellungsraum in Buchs. Wir freuen uns auf Sie.
TRIET
STOREN AG
Langäulistr. 37 • 9470 Buchs • Tel. 081 740 50 55 • www.trietstoren.ch

Gut vorsorgen bedeutet, Verantwortung zu übernehmen

Niemand denkt gerne darüber nach, was alles passieren könnte. Vieles haben wir nicht in der Hand. Doch einiges schon, wie die Absicherung unserer Liebsten. Doch was hat das mit den eigenen vier Wänden zu tun?

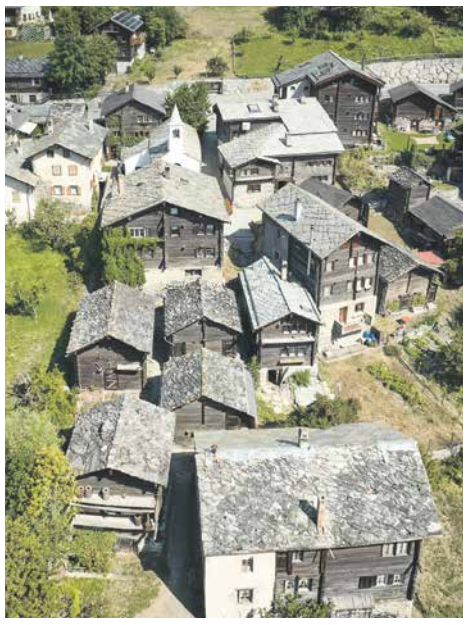
Oftmals lastet auf Wohneigentum eine Hypothek. Jahrelang befanden sich die Zinsen für dieses geliehene Geld auf einem historisch niedrigen Niveau. In den letzten Monaten sind die Zinsen jedoch stark angestiegen, was bei vielen Eigenheimbesitzern zu höheren Wohnkosten führt. Wenn man knapp kalkuliert hat, ist es ratsam, die eigene Situation zu überdenken. Die Bildung von Rücklagen und Reserven ist sinnvoll. Dabei lohnt es sich, die Meinung von Experten einzuholen und alle Möglichkeiten zu prüfen, wie die Ziele am besten erreicht werden können.
So kann man sicher sein, dass man sich die eigenen vier Wände leisten kann, selbst wenn etwas Unerwartetes passiert. Sollte das verfügbare Einkommen der Familie sinken, sei es durch Pensionierung, einen Unfall oder einen Todesfall, kann man sich sicher sein, dass die Liebsten abgesichert sind. Vorsorgen hat viele Aspekte, nicht nur für das Leben nach der Pensionierung, sondern auch für unvorhergesehene Ereignisse.
Eine umfassende LLB-Kompass-Beratung geht auf all diese Aspekte im Detail ein. So können Sie sicher sein, dass nichts übersehen wird. Vereinbaren Sie ein persönliches Gespräch – die Kundenberater der Liechtensteinischen Landesbank sind gerne für Sie da.
Weitere Informationen erhalten Sie online unter www.llb.li/vorsorge oder telefonisch unter +423 236 88 11



Ferienwohnung im Casino Unterstalden: Wo einst die Jugend tanzte

Gataric Fotografie

Gataric Fotografie



Gataric Fotografie

Ein Steinsockel, darüber ein Strickbau. Das Holz von der Sonne verfärbt. Seit 1504 steht das Casino Unterstaden im Dorfkern des gleichnamigen Weilers. Bekannt ist die Region für den Heida. Bei einem Glas der bekannten Rebsorte, dem Stolz der hiesigen Winzer, bietet das beschauliche Dorfleben Raum für Ruhe und Musse.

Unterstalden ist ein dorfähnlicher Weinbauweiler am Terminerberg. Bekannt ist die Region für den Heida, eine Rebsorte, die hier seit Urzeiten angebaut wird. Den Ortskern bildet die barocke Marienkapelle mit dem hübschen Glockenturm. An die weiss verputzte Kirche schmiegen sich knarrende, dunkle Holzhäuser, die mit Steinplatten gedeckt sind.

Der Ursprungsbau des Casinos Unterstalden, in dem sich die Ferienwohnung befindet, stammt aus dem frühen 16. Jahrhundert (gemäss Ofeninschrift 1504). Aufgrund seiner Nähe zur Kirche dürfte es eines der ältesten Häuser des Weilers sein. Bewohnt wurde es von mehreren einheimischen Bergbauernfamilien. Entsprechend dem alpinen Nomadentum lebten sie je nach Jahreszeit abwechselnd im Tal, im Weiler oder auf der Alp.

Seinen Namen verdankt das Gebäude einer grossen Stube im Haus, die in den 1950/60-er Jahren von der Dorfjugend vor allem während der Fastnachtszeit als Tanzboden/Tanzsaal genutzt wurde.

Der liebevollen Pflege des Vorbesitzers ist es zu verdanken, dass das Haus bis heute in seinem ursprünglichen Zustand erhalten geblieben ist. Im Jahr 2021 wurde der vordere Teil des Gebäudes auf «Marché Patrimoine – die Plattform für Baudenkmäler» ausgeschrieben und vom heutigen Eigentümerpaar erworben. In der Folge wurden Bad und Küche renoviert. Seit Ende August wird das Casino Unterstalden über die Stiftung Ferien im Baudenkmal als Ferienwohnung vermietet.

Marché Patrimoine – die Plattform für Baudenkmäler

Unzählige schützens- und erhaltenswerte Häuser stehen in der Schweiz leer und verfallen. Gleichzeitig finden viele Liebhaber:innen und potenzielle Käufer:innen alter Häuser keinen Zugang zu solchen Angeboten, da sie als Nischenprodukte im Immobilienmarkt untergehen. An diesem Punkt setzt «Marché Patrimoine – die Plattform für Baudenkmäler» an. Das Ziel der im Jahr 2020 lancierten Online-Plattform ist die schweizweite Vermittlung historischer Bauten an sensibilisierte Käufer:innen, um sie als wichtigen Teil der regionalen Geschichte und als identitätsstiftende Elemente von Kulturlandschaften langfristig zu erhalten.

Weitere Informationen

Stiftung Ferien im Baudenkmal
Zollikerstrasse 128, 8008 Zürich
Telefon 044 252 28 72
info@fib.ch
www.ferienimbaudenkmal.ch

Casino Unterstalden

Personen
4 Personen

Zimmer
2 Doppelzimmer

Vermietung
ganzjährig

Haustiere
nicht erlaubt

Gataric Fotografie

Gataric Fotografie